en	RECIPE APP AVAILABLE*
de	REZEPT-APP VERFÜGBAR*
nl	RECEPT-APP BESCHIKBAAR*
fr	APP DE RECETTES DISPONIBLE*

UP TO 220°C

en	ADJUSTABLE TIME & TEMPERATURE: FROM 40°C TO 220°C. TIMER UP TO 10 HOURS.
de	EINSTELLBARE ZEIT UND TEMPERATUR: VON 40°C BIS 220°C. ZEITSCHALTUHR BIS ZU 10 STUNDEN.
nl	INSTELBARE TIJD EN TEMPERATUUR: VAN 40°C TOT 220°C. TIMER TOT 10 UUR.
fr	TEMPS ET TEMPÉRATURE RÉGLABLES : DE 40°C À 220°C. MINUTERIE JUSQU'À 10 HEURES.

6

en	5L CAPACITY, UP TO 6 PERSONS
de	5L KAPAZITÄT, BIS ZU 6 PERSONEN
nl	5L CAPACITEIT, VOOR 6 PERSONEN
fr	CAPACITÉ DE 5L, JUSQU'À 6 PERSONNES

en	DETACHABLE FRONT PANEL FOR EASY CLEANING
de	ABNEHMBARE FRONTPLATTE FÜR EINFACHE REINIGUNG
nl	AFNEEMBAAR FRONTPANEEL VOOR EENVOUDIGE REINIGING
fr	FAÇADE AMOVIBLE POUR UN NETTOYAGE FACILE

10

en	10 PRESET PROGRAMS
de	10 VOREINGESTELLTE PROGRAMME
nl	10 VOORAF INGESTELDE PROGRAMMA'S
fr	10 PROGRAMMES PRÉDÉFINIS

en	DRAWER AND ACCESSORIES DISHWASHER SAFE.
de	SCHUBLADE UND ZUBEHÖR SPÜLMASCHINENFEST.
nl	LADE EN ACCESSOIRES VAATWASMACHINEBESTENDIG.
fr	CUVE ET ACCESSOIRES COMPATIBLES AU LAVE-VAISSELLE.

www.tefal.com

fr	Réparable au juste prix pendant 15 ans - 6200 réparateurs agréés dans le monde
de	15 Jahre reparierbar zum fairen Preis – 6200 zertifizierte Kundendienststellen weltweit.
nl	Gedurende 15 jaar repareerbaar tegen een redelijke prijs, bij 6200 erkende reparateurs wereldwijd.
cs	Opravitelné za příznivé ceny po dobu 15 let - 6200 schválených opraven po celém světě.
sk	Opraviteľné za spravodlivú cenu už 15 rokov - 6200 schválených opravovní po celom svete.
hu	15 éve javítható tisztességes áron - 6200 elismert javítóműhely világszerte.
ro	Reparații la un preț corect timp de 15 ani - 6200 de reparatori aprobați în întreaga lume.
bg	Възможност за ремонт на справедлива цена в продължение на 15 години - 6200 одобрени сервиза в цял свят.
pl	Naprawa w uczciwej cenie od 15 lat - 6200 zatwierdzonych warsztatów na całym świecie.
uk	Ремонт за справедливою ціною протягом 15 років - 6200 авторизованих ремонтників по всьому світу.
ru	Ремонтируется по справедливой цене в течение 15 лет - 6200 проверенных ремонтников по всему миру.
tr	Dünya çapında 6200 onaylı tamirci ile 15 yıldır uygun fiyata tamir edilebilir.
ar	قابل للإصلاح بسعر عادل لمدة 15 عاما - 6200 مصلح معتمد في جميع أنحاء العالم
es	Reparable a un precio razonable durante 15 años: 6200 reparadores aprobados en todo el mundo.
it	Riparabile al prezzo giusto entro 15 anni - 6200 riparatori autorizzati in tutto il mondo.

REPAIRABLE AT FAIR PRICE · 15 YEARS · 6200 APPROVED REPAIRERS WORLDWIDE

Tefal® | EASY FRY SILENCE
SILENT AIR FRYER 5L

Tefal® | EASY FRY SILENCE
SILENT AIR FRYER 5L

HEALTHY COOKING MADE EASILY AND SILENTLY
CUISINEZ SAINEMENT ET FACILEMENT, TOUT EN SILENCE !

EASY FRY SILENCE, THE MOST SILENT AIR FRYER BY TEFAL**
EASY FRY SILENCE, LA FRITEUSE SANS HUILE LA PLUS SILENCIEUSE PAR TEFAL**

EASY CLEAN & STORE SYSTEM: DETACHABLE FRONT FOR TOTAL CONVENIENCE
SYSTÈME EASY CLEAN & STORE : POUR UN NETTOYAGE FACILE ET UNE CONSERVATION OPTIMALE

EXTRA CRISP TECHNOLOGY: FAST, CRISPY & HEALTHY COOKING
TECHNOLOGIE EXTRA CRISP : POUR UNE CUISINE RAPIDE, SAINE & CROUSTILLANTE

6
5L=1.5KG

RECIPES AVAILABLE ON MY TEFAL APP*
RECETTES DISPONIBLES SUR L'APPLICATION MY TEFAL*

*recipe book available for countries without customised app
*livre de recettes disponible pour les pays ne disposant pas d'une application personnalisée
**In air fry mode for cooking French Fries, tests carried out in accordance with standard IEC60704
**En mode air fry pour la cuisson de frites, tests effectués selon la norme IEC60704

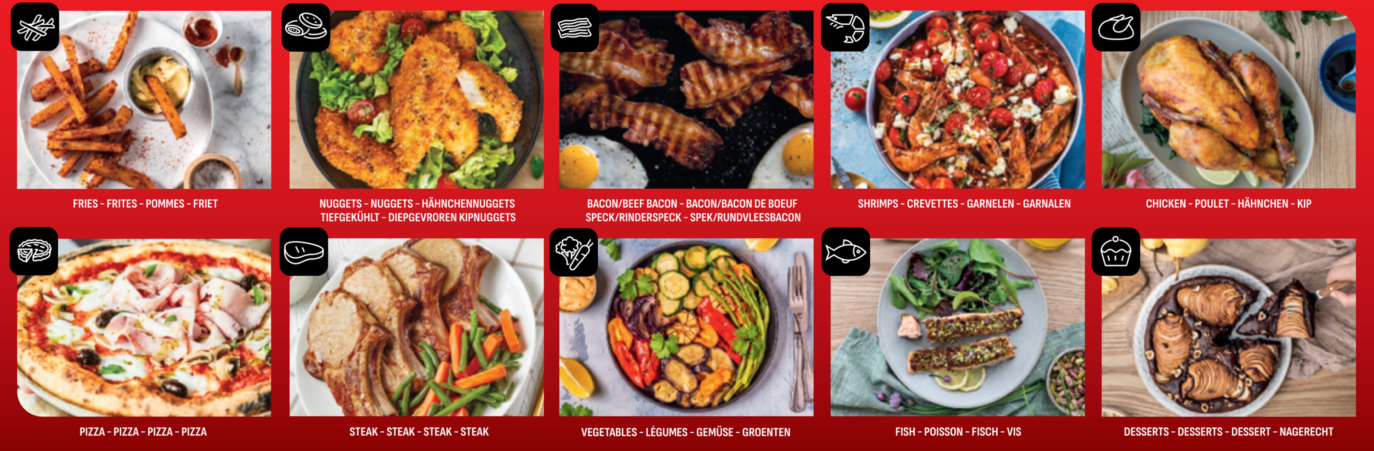
SCATOLA
20 PAP
RACCOLTA CARTA

1520017415 - 05/2025
Made in China / Fabriqué en Chine

CZ: HORKOVZDUŠNÁ FRITÉZA. Vyrobeno v Číně
Distributor Groupe SEB ČR s.r.o., Sokolovská 651/136a, 180 00 Praha 8.
SK: TEPLOVZDUŠNÁ FRITÉZA. Vyrobené v Číne
Distribútor Groupe SEB Slovensko spol. s.r.o. Shopping Palace, Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava.
HU: OLAJ NÉLKÜLI SÜTŐ. Gyártó ország: Kína
Forgalmazó Groupe SEB Central-Europe Kft. H-2040 Budaörs, Puskás Tivadar u. 14.
PL: FRYTOWNICA BEZTŁUSZCZOWA. Wyprodukowano w Chinach
Dystrybutor Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Ul. Inflancka 4C, 00-189 Warszawa.
LT: GRUZDINTUVĖ BE ALIEJAUS. Pagaminta Kinijoje
Platintojas Groupe SEB Polska Sp. z o.o.
Inflancka gatvė 4C, 00-189 Warsaw
LV: BEZTAUKVĀRES KATLS. Ražots Ķīnā
Izplatītājs „Groupe SEB Polska Sp. z o.o. "
Inflancka iela 4C, 00-189 Varšava
EE: ÕLIVABA FONDÜÜNÕU. Valmistatud Hiinas
Müüja Groupe SEB Polska Sp. z o.o.
Inflancka tänav 4C, 00-189 Varssavi
RU: Аэрогриль. Сделано в Китае
Изготовитель «GROUPE SEB», 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France (Груп СЕБ, 112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экюли Франс, Франция). Официальный представитель, импортер ЗАО «Группа СЕБ-Восток», Россия, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, д.16А, стр.3, пом. XII, тел. +7 (495)213-32-32
RO: FRITEUZĂ FĂRĂ ULEI. Fabricat în China
Producător/Distribuitor Groupe SEB România 13, Ermil Pangratti Str. 011881 București.
BG: УРЕД ЗА ЗДРАВОСЛОВНО ГОТВЕНЕ. Страна на произход Китай
Дистрибутор/вносител Groupe SEB Slovensko spol. s.r.o. Shopping Palace, Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava.
HR: FRITEZA. Zemlja porijekla: Kina
Uvoznik Groupe SEB Slovensko, spol. s.r.o., Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava, Slovacka. Proizvođač Tefal, 15 Avenue des Alpes, ZAE Rumilly Est, BP 89, 74150, Rumilly, Francuska.
SI: CVRTNIK BREZ OLJA. Izdelano na Kitajskem
Distributer Groupe SEB Slovensko spol. s.r.o. Shopping Palace, Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava. Proizvajalec: Tefal, 15 Avenue des Alpes, ZAE Rumilly Est, BP 89, 74150, Rumilly, Francija
UA: Мультипіч. Вироблено в Китаї
"Виробник "TEFAL S.A.S." which is a part of «Groupe SEB», 15 Avenue des Alpes – BP 89 ZAE Rumilly Est – 74150 Rumilly, FRANCE ("Тефаль САС" яка є частиною «Groupe SEB», 15 Авеню дес Алпес – БП 89 ЗАЕ Рюмілі Ест – 74150 Рюмілі, Франція). Офіційний представник, імпортер – ТОВ "Груп СЕБ Україна", Україна, м.Київ-02121, Харківське шосе 175, +380 (44) 371-77-77. Прохання направляти усі скарги та пропозиції імпортеру. Дата виробництва визначається чотирма останніми цифрами повного артикула виробу. Дві перші цифри відповідають номеру тижня виробництва, дві останні цифри - останнім цифрам року виробництва виробу. Якість товару відповідає вимогам Технічних регламентів та вимогам діючого санітарного законодавства України. Гарантійний строк 2 роки. Строк служби 2 роки з дати продажу

HEALTHY COOKING MADE EASILY AND SILENTLY

BALANCED & VARIED MEALS FOR EVERYDAY LIFE THANKS TO OUR 10 PRESET PROGRAMS
DES REPAS ÉQUILIBRÉS ET VARIÉS AU QUOTIDIEN GRÂCE À NOS 10 PROGRAMMES PREDEFINIS



de	AUSGEWOGENE & ABWECHSLUNGSREICHE MAHLZEITEN FÜR DEN ALLTAG DANK UNSERER 10 VOREINGESTELLTEN PROGRAMME
nl	EVENWICHTIGE & GEVARIEERDE MAALTIJDEN VOOR ELKE DAG DANKZIJ ONZE 10 VOORAF INGESTELDE PROGRAMMA'S
cs	VYVÁŽENÁ A ROZMANITÁ JÍDLA PRO KAŽDODENNÍ ŽIVOT DÍKY NAŠIM 10 PŘEDNASTAVENÝM PROGRAMŮM
sk	VYVÁŽENÉ A PESTRÉ JEDLÁ PRE KAŽDODENNÝ ŽIVOT VĎAKA NAŠIM 10-TIM PREDNASTAVENÝM PROGRAMOM
hu	KIEGYENSÚLYOZOTT ÉS VÁLTOZATOS ÉTKEZÉSEK A MINDENNAPI ÉLETRE 10 ELŐRE BEÁLLÍTOTT PROGRAMUNKNAK
ro	MÂNĂ ECHILIBRATĂ ȘI VARIATĂ PENTRU VIAȚA DE COTISTE MULTUȚIE CELE 10 PROGRAME PRESETATE
bg	БАЛАНСИРАНА И РАЗНООБРАЗНА ХРАНА ЗА ЕЖЕДНЕВИЕТО БЛАГОДАРЕНИЕ НА НАШИТЕ 10 ПРЕДВАРИТЕЛНО НАСТРОЙКИ ПРОГРАМИ
pl	ZBILANSOWANE I ZRÓŻNICOWANE POSIŁKI NA CODZIENNY ŻYCIE DZIĘKI NASZYM 10 GOTOWYM PROGRAMOM
uk	ЗБАЛАНСОВАНА ТА РІЗНОМАНІТНА СТРАВА ДЛЯ ЩОДЕННОГО ЖИТТЯ ЗАВДЯКИ НАШИМ 10 ПОПЕРЕДНІМ ПРОГРАМАМ
ru	СБАЛАНСИРОВАННОЕ И РАЗНООБРАЗНОЕ ПИТАНИЕ ДЛЯ ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ БЛАГОДАРЯ НАШИМ 10 ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫМ ПРОГРАММАМ
tr	ÖNCEDEN AYARLANMIŞ 10 PROGRAMIMIZ SAYESİNDE GÜNLÜK HAYAT İÇİN DENGELİ VE ÇEŞİTLİ ÖĞÜNLER
ar	وجبات متوازنة ومتنوعة للحياة اليومية بفضل برامجنا العشرة المعدة مسبقًا
es	COMIDAS EQUILIBRADAS Y VARIADAS PARA EL DÍA A DÍA GRACIAS A NUESTROS 10 PROGRAMAS PREESTABLECIDOS
it	PASTI EQUILIBRATI E VARIATI PER LA VITA DI TUTTI I GIORNI GRAZIE AI 10 PROGRAMMI PREIMPOSTATI

Tefal® | EASY FRY SILENCE
SILENT AIR FRYER 5L

GESUNDES KOCHEN LEISE UND ZU HAUSE
GEZONDE GERECHTEN, EENVOUDIG EN STIL BEREID

EASY FRY SILENCE, DIE LEISESTE HEIßLUFTFRITTEUSE VON TEFAL**
EASY FRY SILENCE, DE STILSTE HETELUCHTFRITEUSE VAN TEFAL**

EASY CLEAN & STORE SYSTEM: ABNEHMBARE FRONT FÜR ABSOLUTE BEQUEMLICHKEIT
EASY CLEAN & STORE SYSTEEM: AFNEEMBAAR FRONT VOOR TOTAAL GEMAK

EXTRA CRISP TECHNOLOGY : FÜR SCHNELLES, KNUSPRIGES UND GESUNDES KOCHEN
EXTRA CRISP TECHNOLOGIE: VOOR SNEL, KNAPPERIG EN GEZOND KOKEN

6
5L=1.5KG

REZEPTE AUF MEINER TEFAL APP VERFÜGBAR*
RECEPTEN BESCHIKBAAR IN DE MY TEFAL APP*

*Rezeptbuch verfügbar für Länder ohne eigene App
*receptenboek beschikbaar voor landen zonder aangepaste app
**Im air-fry-Modus zum Kochen von Pommes frites, Tests gemäß IEC60704 durchgeführt
** In de air fry modus voor het bakken van friet, tests uitgevoerd in overeenstemming met de norm IEC60704

Tefal® | EASY FRY SILENCE
SILENT AIR FRYER 5L

HEALTHY COOKING MADE EASILY AND SILENTLY
CUISINEZ SAINEMENT ET FACILEMENT, TOUT EN SILENCE !

de	GESUNDES KOCHEN LEISE UND ZU HAUSE
nl	GEZONDE GERECHTEN, EENVOUDIG EN STIL BEREID
cs	DOMÁCÍ VAŘENÍ SNADNO A TIŠE
sk	JEDNODUCHÉ A TICHÉ DOMÁCE VARENIE
hu	FŐZÉS HÁZILAG EGYSZERŰEN ÉS CSENDESEN
ro	GĂTITUL ACASĂ ESTE ACUM UȘOR ȘI SILENȚIOS
bg	ЛЕСНО И ТИХО ГОТВЕНЕ У ДОМА
pl	CICHE I ŁATWE GOTOWANIE W DOMU
uk	ДОМАШНІ СТРАВИ ГОТУЮТЬСЯ ЛЕГКО Й ТИХО
ru	ПРОСТОЕ И ТИХОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ДОМАШНИХ БЛЮД
tr	SAĞLIKLI PİŞİRME KOLAY VE SESSİZ YAPILIR.
ar	تحضير الطعام في المنزل بطريقة أسهل وأكثر هدوءًا

EASY CLEAN & STORE SYSTEM : SAVE SPACE IN THE DISHWASHER & EASILY STORE YOUR LEFTOVERS RIGHT IN THE FRIDGE

fr	SYSTÈME EASY CLEAN & STORE: ÉCONOMISEZ DE L'ESPACE DANS LE LAVE-VAISSELLE ET CONSERVEZ FACILEMENT VOS ALIMENTS DANS LE RÉFRIGÉRATEUR.
de	EASY CLEAN & STORE SYSTEM: SPAREN SIE PLATZ IN DER SPÜLMASCHINE UND BEWAHREN SIE IHRE RESTE EINFACH IM KÜHLSCHRANK AUF
nl	EASY CLEAN & STORE-SYSTEEM: BESPAAR RUIMTE IN DE VAATWASSER EN BEWAAR JE RESTJES EENVOUDIG IN DE KOELKAST

SAVE TIME AND ENERGY TO COOK HEALTHY AND CRISPY MEALS FOR THE WHOLE FAMILY.

fr	GAIN DE TEMPS ET D'ENERGIE: POUR CUISINER DES REPAS SAINS ET CROUSTILLANTS POUR TOUTE LA FAMILLE.
de	SPAREN SIE ZEIT UND ENERGIE: UND BEREITEN SIE GESUNDE UND KNUSPRIGE MAHLZEITEN FÜR DIE GANZE FAMILIE ZU.
nl	BESPAAR TIJD EN ENERGIE: DOOR GEZONDE EN KROKANTE MAALTIJDEN TE BEREIDEN VOOR HET HELE GEZIN.

STORAGE LID AND GRID INCLUDED.
COUVERCLE DE CONSERVATION ET GRILLE INCLUS.
INKLUSIVE AUFBEWAHRUNGSDECKEL UND GITTER.
INCLUSIEF OPBERGDEKSEL EN ROOSTER.